

2005/28

אישור תרגום

אני הח"מ גיימן גריגורי עו"ד- נוטריון

משדרות הגעתון 20, נהריה, 22401

אישור נוטריוני מס' 200518

מצהיר כי שולט בשפות עברית ורוסית

וכי המסמך המצורף והמסומן באות א' הוא תרגום

של המסמך המקורי, העתק המדויק של המסמך המקורי,

הערוד בשפה רוסית והעתקו הוצג בפני, מצורף

ומסומן באות ב'

ולראיה הנני מאשר את דיוק התרגום ונכונות המקור הנ"ל

בחתימת ידי ובחותמתי,

ביום: 15.07.2025

שכר בסך 550 ₪ שולם

חתימת הנוטריון

חותמת הנוטריון



א

תרגום משפה רוסית

פנקס עבודה

TK-III № 751174

בוגדנובה

אלסו

דמיר

26.06.88

מהנדס - מנהל

23 במרץ 2007

חתימה

חותמת עגולה

בקלשובה א.ג.

שם משפחה

שם פרטי

שם האב

תאריך לידה

מקצוע, הכשרה:

תאריך מילוי

חתימת בעל הפנקס

חתימת אחראי להנפקת

פנקסי עבודה



Трудовая книжка

ТК-III № 7511745

Фамилия Бегунова

Имя Арсия

Отчество Викторовна

Дата рождения 26.06.88 (число, месяц, год)

Образование высшее

Профессия, специальность инженер-механик

Дата заполнения 23 марта 2007

Подпись владельца книжки

Подпись лица, ответственного за ведение трудовых книжек

М.П.

Гавришова ОН
(подпись)



נוטריון
ביתן
GEIMAN
GRIGORI
NOTARY

СВЕДЕНИЯ				О РАБОТЕ	
№ записи	Дата			Сведения о приеме на другую постоянную работу, (с указанием причин и ссылкой на статью, пункт закона)	Наименование, дата и номер документа, на основании которого внесена запись
	число	месяц	год		
1	2	3	4	5	6
02	22	10	2012	Уволен по желанию, статьи 77 кодекса РК, по соглашению сторон	Приказ №23 от 22.10.2012
				Директор филиала — <i>Валентина</i> — <i>Валентина В.О.Н</i>	
<div> <div>ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ</div> <div>"Инмарко-Трейд"</div> <div>(ООО «Инмарко-Трейд»)</div> </div>					
03	23	10	2012	Принята в штатное место	Приказ от 23.10.2012



СВЕДЕНИЯ				О РАБОТЕ		
№ документа	Дата			Сведения о приеме на другую постоянную работу, (с указанием причин и ссылкой)	на работу, переводе, квалификации, увольнении на статью, пункт закона)	Наименование, дата и номер документа, на основании которого внесена запись
	число	месяц	год			
1	2			3		
04	15	08	2013	показ Козань на торговый предприниматель дог	должностной представителем	№ 227-П
	22	09	00	по указанию ко, пункт 3 статьи 77 Трудового кодекса РФ	смена предпринимателя	Приказ от 15.08.2013. № 67-П
				руководитель участка		
				на работе с персоналом		
				с записью о выполнении		
				на работе предпринимателя		



СВЕДЕНИЯ				О РАБОТЕ	ТК-III № 7511745
№ записи	Дата			Сведения о приеме на работу, переводе на другую постоянную работу, (с указанием причин и ссылкой на статью, пункт закона)	Наименование, дата и номер документа на основании которого внесена запись
	число	месяц	год		
1	2			3	4
				Муниципальное бюджетное учреждение "Гимназия №96" Вахитовского района г. Казань	
05	09	01	2014	Принята на должность учителя информатики	Приказ №1
06	01	09	2015	Назначена на должность заместителя директора по учебно-методической и воспитательной работе на 0,5 ставки	Приказ №41
07	31	03	2016	Установлена должностная категория	



СВЕДЕНИЯ				О РАБОТЕ	
№ документа	Дата			Сведения о приеме на работу, переводе на другую постоянную работу, (с указанием причин и ссылкой на статью, пункт закона)	Наименование, дата и номер документа, на основании которого внесена запись
	число	месяц	год		
1	2			3	4
				доп. работы	«Учитель»
					Гимназия № 10
					Республики
					Иркутской
					№ подг. - 583/16
					от 31.03.2016
8	31	01	2018	Переведена на должность учителя математики	Приказ № 2-к
9	28	05	2018	Уволена по инициативе работодателя	от 31.01.2018
				статья 77 пункт 3 Трудового Кодекса	Приказ № 9-к
				Иркутской Федерации	от 22.05.2018
				Гимназия № 10	
				С.А. Бужокин	
				актом	



תרגום משפה רוסית

TK-III № 7511745

נתונים עבור התעסוקה

שם, תאריך ומספר המסמך על סמך מה בוצע הרישום	נתונים על קבלה לעבודה, העברה למקום עבודה אחר ועל פיטורין (עם ציון סיבה והפניה לסעיפי החוק)	שנה	חודש	יום	מס' רישום
פקודה מס' 4 ביה"ס מס' 6 מ-09.02.2009	בית ספר מס' 6 בעיר קזן התקבלה לתפקיד מורה לאינפורמטיקה מנהל בית הספר חתימה (בולשובה א.ג.)	2009	02	09	01
פקודה של הועדה לשינויים וחידושים יזומים בעיר קזן מ-26.08.11 מס' 662	המוסד החינוכי העירוני המסובסד "בית ספר מס' 6" באזור פריבולז'סקי בעיר קזן מהווה מקבלת זכויות של המוסד החינוכי העירוני להשכלה כללית "בית ספר מס' 6" באזור פריבולז'סקי בעיר קזן מנהל חתימה א.ג. בקלשבה				
פקודה מס' 23 ביה"ס מס' 6 מ-22.10.2012	התפטר מרצונה, סעיף 77 (3) של קודקס העבודה של הפדרציה הרוסית מנהל ביה"ס חתימה בקלשבה א.ג.	2012	10	22	02
פקודה מ-23.10.2012 מס' 227-ל	תאגיד בערבות מוגבלת "אינמרקס טרייד" ("אינמרקס טרייד" בע"מ) התקבלה למחלקת שיווק של היחידה מיוחדת בעיר קזן לתפקיד נציג השיווק	2012	10	23	03



2

פקודה מ-15.08.2013 מס' 67-ל	הסכם עבודה הופסק לפי יוזמת העובד, סעיף 77(3)(1) של קודקס העבודה של הפדרציה הרוסית מנהל אזור לעבודה עם משאבי אנוש חתימה איובקובה י.י. עיינה ברישוס חתימה בוגדנובה א.ד. נציג השיווק חתימה חותמת עגולה	2013	08	15	04
פקודה מס' 1-ק מ-09.01.2014	המוסד החינוכי העירוני להשכלה כללית "בית ספר מס' 96" באזור וכיטובסקי בעיר קוז' התקבלה לתפקיד מורה לאינפורמטיקה	2014	01	09	05
פקודה מס' 41 ק מ-01.09.2015	מונתה לתפקיד סגנית מנהל לטכנולוגיות מידע ותקשורת בחצי מסרה	2015	09	01	06
פקודת משרד החינוך והמדע של הרפובליקה טטרסטון מס' 583/16 מ-31.03.2016	נקבעה דרגת הכשרה ראשונה בתפקיד "מורה"	2016	03	31	07
פקודה מס' 2 ק מ-31.01.2018	הועברה לתפקיד מורה לאינפורמטיקה	2018	01	31	8
פקודה מס' 9 ק מ-22.05.2018	מיטרה מיוזמת העובדת לפי סעיף 77 (3) של הקודקס העבודה של הפדרציה הרוסית מנהלת "בית הספר מס' 96" ס.א. בוזיוקין חתימה חותמת עגולה הרישום נקרא חתימה	2018	05	28	9

